



Télévision Couleur

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Avant de mettre en marche votre poste de télévision, lisez attentivement ce manuel.

Vous pourrez aussi vous y référer pour tous les réglages futurs.

Notez le numéro de série et le numéro du modèle, qui figurent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste.

Votre revendeur vous les demandera pour le service après-vente.

Numéro du modèle :

Numéro de série :

Table des matières

Installation.....	2	Menus écran.....	5
Branchements externes.....	2	Mémorisation des chaînes.....	5
Emplacement et fonctions des commandes.....	3	Réglage de l'image.....	6
Fonctionnement de base.....	4	Arrangement de temps.....	6
Autres fonctions.....	4	Dépannage.....	7

Installation

Mise sous tension

Vérifiez que votre voltage correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif. S'il y a des éclairs d'orage ou des coupures de courant, débranchez la fiche d'antenne et la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas le téléviseur durant une longue période, appuyez sur le bouton **POWER** situé sur la façade ou sur le côté du téléviseur pour l'éteindre. Il est recommandé de retirer le cordon d'alimentation de la prise murale (prise de courant).

DÉBRANCHER UN DISPOSITIF DU CONDUCTEUR PRINCIPAL

La prise de courant principale est le dispositif débranché. La prise de courant doit rester facilement opérable.

Avertissement

Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité.

Entretien

N'ôtez jamais le capot arrière de votre téléviseur.

Vous pourriez être exposé à un voltage très élevé ou à d'autres dangers. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez-le et contactez votre revendeur.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Antenne

Une antenne doit être raccordée à la prise marquée 75Ω (en option), située à l'arrière du poste. Pour améliorer la réception, il est conseillé d'utiliser une antenne extérieure.

Emplacement

Placez votre téléviseur de manière à ce que l'écran ne reçoive pas directement la lumière du soleil ou d'une lampe. Evitez, dans la mesure du possible, d'exposer l'appareil à des vibrations, à l'humidité, à la poussière et à la chaleur. Veillez aussi à choisir une position où l'air peut circuler librement. Ne bouchez pas les ouvertures destinées à la ventilation du téléviseur.

Branchements externes

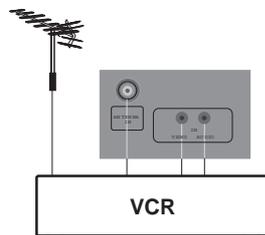
Via la prise de l'antenne

1. Raccordez la sortie RF du magnétoscope à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur.
2. Raccordez le câble de l'antenne à l'entrée RF du magnétoscope.
3. Affectez au canal vidéo de votre magnétoscope le numéro de programme de votre choix, en suivant la procédure décrite dans la section 'Programmation manuelle'.
4. Sélectionnez le numéro de programme affecté au canal vidéo.
5. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.

Prises entrée / sortie Audio / Vidéo (en option)

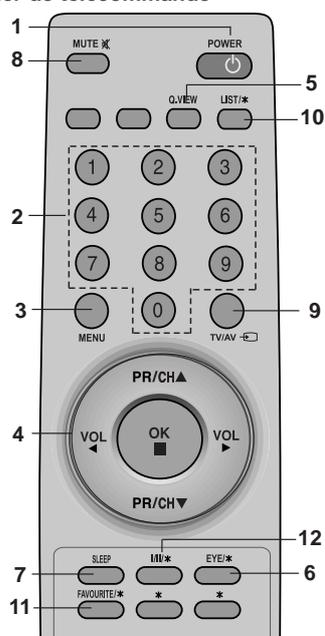
1. Raccordez les prises de sortie audio et vidéo du magnétoscope aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.

2. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour sélectionner **AV** (ou **AV 1**), si les prises AV du téléviseur sont raccordées au magnétoscope.
3. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.
L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.



Emplacement et fonctions des commandes

Le boîtier de télécommande



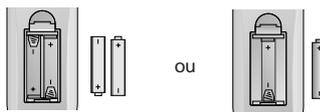
1. **POWER**
Pour passer en mode Veille ou pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode Veille.
2. **TOUCHES NUMEROTEES (en option)**
Pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode veille ou pour sélectionner directement un programme.
3. **MENU**
Pour sélectionner un menu.
4. **▲ / ▼ (Sélection des programmes, haut/bas)**
Pour sélectionner un programme ou une option de menu.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
de balayages de programmes automatiquement.
◀ / ▶ (Réglage du volume, haut/bas)
Pour régler le volume du son.
Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.
OK
Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.
5. **Q.VIEW**
Pour revenir au programme précédent.
6. **EYE/* (en option)**
Active ou désactive l'image Eye.
7. **SLEEP (MISS EN VEILLE) (en option)**
Permet d'activer la mise en veille.
8. **MUTE**
Pour couper ou remettre le son.

9. **TV/AV**
Pour sélectionner le mode TV ou AV.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
10. **LIST/* (en option)**
Affiche la table de programme.
11. **FAVOURITE/* (en option)**
Pour sélectionner un programme préféré.
12. **////* (en option)**
Pour choisir la langue uniquement si le programme émis est en deux langues.
Sélectionne de la sortie audio.

Installation des piles

Le boîtier de télécommande est alimenté par des piles de type AAA. Installez les piles comme indiqué par les symboles de polarité (+ et -) inscrits à l'intérieur du compartiment.

Remarque : Pour éviter que les piles ne fuient et n'abîment le boîtier, retirez les piles lorsque vous ne pensez pas utiliser la télécommande pendant une longue période de temps.



Face avant

- **MISE SOUS**
Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- **RECEPTEUR DE LA TELECOMMANDE**
Remarque : utilisez uniquement la télécommande (lorsque vous utilisez d'autres moyens, ils ne seront pas en mesure de fonctionner).
- **INDICATEUR DE MISE SOUS TENSION / STANDBY (VEILLE)**
S'illumine lorsque le téléviseur est en veille. S'assombrit en marche.
- **MENU**
Pour sélectionner un menu.
- **OK (en option)**
Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.
- **◀ / ▶ (Réglage du volume, haut/bas) (en option)**
Pour régler le volume du son.
Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.
- **▲ / ▼ (Sélection des programmes, haut/bas) (en option)**
Pour sélectionner un programme ou une option de menu.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.

Remarque :

Voici une représentation simplifiée de la façade. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.

Fonctionnement de base

Mise sous/hors tension du téléviseur

1. Pour mettre le téléviseur en marche, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.
2. Si l'appareil est en mode veille, allumez-le en utilisant les touches **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV** ou les touches NUMEROTEES de la télécommande.
3. Pour repasser en mode veille, appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.
4. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.

Remarque : Si vous débranchez la prise du téléviseur en mode veille, l'appareil s'allume en mode veille ou mode marche quand vous la rebranchez.

Coupage du son

Appuyez sur la touche **MUTE**. Le son est coupé et le symbole  s'affiche.

Pour restaurer le volume du son initial, utilisez la touche **MUTE**, **◀ / ▶**, **III/★** (en option).

Sélection de la langue pour l'affichage écran (en option)

Le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée. Il vous suffit de sélectionner la langue de votre choix, ce que nous vous conseillons de faire dès l'installation du téléviseur.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et sur le bouton **▲ / ▼** pour sélectionner le menu Emetteur .
2. Appuyez sur le bouton **▶** pour sélectionner la **Language**.
3. Appuyez sur le bouton **▶** et sur le bouton **▲ / ▼** pour sélectionner la langue désirée. Toutes les indications à l'écran s'affichent dans la langue choisie. Appuyez plusieurs fois sur la touche **OK** ou le bouton **◀** pour sélectionner le menu Emetteur.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Autres fonctions

Modes TV et AV

Ce téléviseur peut être réglé en mode TV ou audio/vidéo (AV). Le mode audio/vidéo sert lorsqu'un magnétoscope (VCR) ou un autre appareil est raccordé au téléviseur.

Remarque : Lorsqu'un magnétoscope est raccordé à la prise de l'antenne, le téléviseur est utilisé en mode TV. Reportez-vous à la section 'Branchements externes'.

Vous pouvez également sélectionner le mode TV ou AV avec la touche **TV/AV**.

Pour revenir en mode TV depuis le mode AV, appuyez sur les touches **▲ / ▼** ou NUMEROTEES.

Commutation AV automatique (en option)

Si votre magnétoscope est équipé d'une fiche péritélévision, votre téléviseur pourra passer automatiquement en mode de réception **AV** ou **AVI** (dépendant de la prise sur laquelle vous auriez précédemment connecté votre magnétoscope) lorsque vous utiliserez la fonction lecture du magnétoscope. Si vous souhaitez quitter momentanément le mode de réception Magnétoscope au profit du mode réception antenne appuyez sur les touches **▲ / ▼** ou sur les numéros de chaînes. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour retourner en mode AV.

Verrouillage de sécurité pour les enfants

Le téléviseur peut être réglé de manière à ce que la télécommande soit indispensable pour contrôler ses différentes fonctions. Cela permet d'interdire éventuellement l'utilisation du téléviseur.

Lorsque le verrouillage est activé, toute pression sur

les touches de la face avant du téléviseur provoque l'affichage du message **Child lock on**.

Remarque : L'information **Child lock on** n'apparaît pas à l'écran lorsqu'un touche est pressé sur la façade du téléviseur pendant l'affichage des menus.

Fond bleu (en option)

Si vous sélectionnez **On** dans le menu déroulant **Blue back**, le fond bleu apparaît à l'écran, en absence de signal ou en présence d'un signal faible.

Mise en veille

Vous n'avez plus à vous soucier d'éteindre le poste avant d'aller vous coucher. Cette fonction vous permet de mettre automatique-ment le téléviseur en mode veille après un certain délai.

En appuyant sur la touche **SLEEP** plusieurs fois de suite ou de manière continue, choisissez un délai (en minutes). L'écran affiche  - - -, puis, dans l'ordre, **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** et **240**. Le compte à rebours est lancé dès la fin du réglage.

Remarque :

- a. Pour visionner le temps de veille restant, appuyez sur le bouton **SLEEP** une fois.
- b. Pour annuler le temps de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que l'affichage  - - - apparaisse.
- c. Si vous éteignez l'appareil, le paramètre sélectionné est annulé.

Menus écran

Le dialogue avec votre téléviseur se déroule par l'intermédiaire de menus écran. Outre les options disponibles, ces menus affichent également les touches qui permettent de les configurer.

Sélection des menus

- Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton **▲ / ▼** pour obtenir l'affichage de chaque menu.
- Appuyer sur le bouton **►** et sur le bouton **▲ / ▼** pour sélectionner une option de menu.
- Appuyer sur le bouton **►** pour afficher le sous menu

ou le menu déroulant.

- Changer le paramétrage d'une option dans le sous-menu ou le menu déroulant avec le bouton **◀ / ▶** ou **▲ / ▼**.

Pour aller au menu de niveau supérieur, utiliser le bouton **OK** ou le bouton **◀**, et pour aller au menu de niveau inférieur, appuyer sur le bouton **►**.

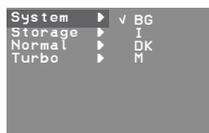
Remarque :

Et dans quelques modèles, le menu **Language**, **Blue back**, **Game**, **Booster** n'est pas disponible.

Mémorisation des chaînes

Programmation automatique

Cette méthode permet de mémoriser tous les programmes qui peuvent être reçus. Nous vous recommandons d'utiliser la programmation automatique lors de l'installation du téléviseur.



◀ ▶ OK MENU

BG : (Asie/Nouvelle Zélande/Moyen-Orient /Afrique/Australie)

I : (Hong Kong/Afrique du Sud)

DK : (Europe de l'Est/Chine/Afrique/Europe)

M : (USA/Corée/Philippines) (en option)

Option : Et dans quelques modèles, uniquement vous pouvez sélectionner **Start**.

Remarque :

- Turbo** est encore plus rapide qu'une **Normal** et dans les modèles, ils enregistreront automatiquement toutes les stations recevables.
- Si le signal mémorisé a une qualité de son médiocre, lancer de nouveau la recherche en utilisant le **Manuel**.

Balayage automatique de programme

Pour balayer automatiquement l'image des programmes enregistrés, appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pendant environ 3 secondes l'image des programme enregistrés apparaît sur l'écran un par un. Pour arrêter la lecture automatique de programme, appuyez sur n'importe quel bouton excepté des boutons de magnétoscope.

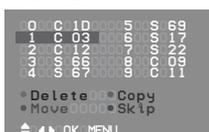
Programmation manuelle

Ce mode de programmation permet de rechercher manuellement les canaux et de leur affecter les numéros de votre choix. Vous pouvez aussi affecter à chaque numéro un nom de cinq lettres.

Amplificateur d'antenne (en option)

En cas de mauvaise réception du signal d'antenne, vous pouvez utiliser l'amplificateur incorporé en effectuant les manipulations suivantes. Mais, en cas de bonne réception du signal d'antenne, ne pas sélectionner la fonction **Booster** en mode **On**.

Edition des programmes



◀ ▶ OK MENU

Supprimer un programme

- Sélectionnez le programme que vous voulez supprimer à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
- Appuyez sur la touche **ROUGE** deux fois. Le programme sélectionné est supprimé et tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation.

Copier un programme

- Sélectionnez le programme que vous voulez copier à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
- Appuyez sur la touche **VERTE**. Tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation, vers le numéro suivant dans la table.

Déplacer un programme

- Sélectionnez le programme que vous voulez déplacer à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
- Appuyez sur la touche **JAUNE**.
- Déplacez le programme vers le numéro de programme souhaite, à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
- Appuyez de nouveau sur la touche **JAUNE** pour désactiver cette fonction.

Sauter un programme

- Sélectionnez le programme que vous voulez sauter à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
- Appuyez sur la touche **BLEU**. Le programme sauté devient bleu.
- Appuyez de nouveau sur la touche **BLEU** pour libérer le programme sauté. Lorsqu'un numéro de programme est sauté, cela veut dire que vous ne pourrez pas le sélectionner en utilisant la touche **▲ / ▼** pendant le fonctionnement normal de la télévision. Si vous voulez trouver directement le programme sauté, saisissez le numéro de programme en utilisant les touches **NUMEROTEES** ou sélectionnez-le en menu 'Edition ou Table des programmes'.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Programme favori

Cette fonction vous permet de sélectionner directement votre programme favori.



◀ ▶ OK MENU

Table des programmes

Vous pouvez vérifier les programmes enregistrés en mémoire en affichant la table des programmes.

Remarque : a. Certains numéros de programmes peuvent apparaître en bleu. Il s'agit des programmes que vous avez sautés en mode **Ranger les programmes**.

b. Pour certains programmes, le numéro de canal figure sur la table des programmes : aucun nom de chaîne n'est attribué.

Réglage de l'image

Remarque : les options de réglage de l'image ne sont pas disponibles pour les sources RVB.

PSM (mémorisation des paramètres de l'image)

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Image .
2. Appuyez sur la touche ► pour sélectionner **PSM**.
3. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner un paramétrage d'image dans le menu déroulant **PSM**.



4. Appuyer sur le bouton **OK** ou le bouton ◀.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Vous pouvez également rappeler une image désirée (**Dynamic, Standard, Mild, Game** ou **User**) avec le bouton **PSM** de la télécommande. A l'exception de **Dynamic, Standard, Mild, Game** les paramètres de chaque reproduction d'image appropriée sont programmés en usine.

CSM (Mémoire de mode de couleur)

Vous pouvez choisir le status; standard de couleur d'image, rougeâtre, verdâtre ou bleuâtre, comme vous préférez.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Image.
2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner **CSM**.
3. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner **Standard, Reddish, Greenish** ou **Bluish** dans le menu déroulant **CSM**.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Réglage de l'image

Vous pouvez régler le contraste, la luminosité, l'intensité des couleurs, la netteté de l'image et la teinte (avec un mode NTSC) de l'image selon vos préférences.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Image.
2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner **Contrast, Brightness, Colour** ou **Sharpness**.
3. Appuyer sur la touche ► et la touche ◀ / ► afin d'activer les réglages appropriés sur chaque sous-menu.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour mettre le réglage en mémoire **User**.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Arrangement de temps

Réglage de l'horloge

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Temps .
2. Appuyez sur la touche ► pour sélectionner **Clock**.
3. Appuyez sur les touches ►, puis ▲ / ▼ pour régler les heures.
4. Appuyez sur les touches ►, puis ▲ / ▼ pour régler les minutes.
5. Appuyer sur le bouton **OK**.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Réglage de la mise en marche/arrêt automatique

En utilisant cette fonction l'appareil démarre et s'arrête aux heures sélectionnées au préalable. Vous devez régler correctement l'horloge avant d'utiliser les fonctions d'heure de démarrage et d'arrêt.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Temps.
2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner la **On time** ou **Off time**.
3. Appuyez sur les touches ►, puis ▲ / ▼ pour régler les heures.
4. Appuyez sur les touches ►, puis ▲ / ▼ pour régler les minutes.
5. **Pour la seule fonction On time:** Appuyez sur les touches ►, puis ▲ / ▼ pour régler les numéros de programme et le volume sonore.
6. Appuyer sur le bouton **OK**.

7. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Remarque :

- a. Cette opération fonctionne dans la position stand-by uniquement.
- b. Pour vérifier le temps de mise en marche/arrêt qui reste, sélectionnez le menu temps.
- c. Quand vous coupez le courant, **Clock** est remise à zéro.
- d. Si aucune touche de la télécommande n'est activée durant les deux heures qui suivent la mise en service, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Mise en veille automatique

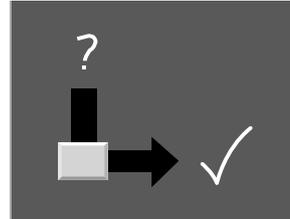
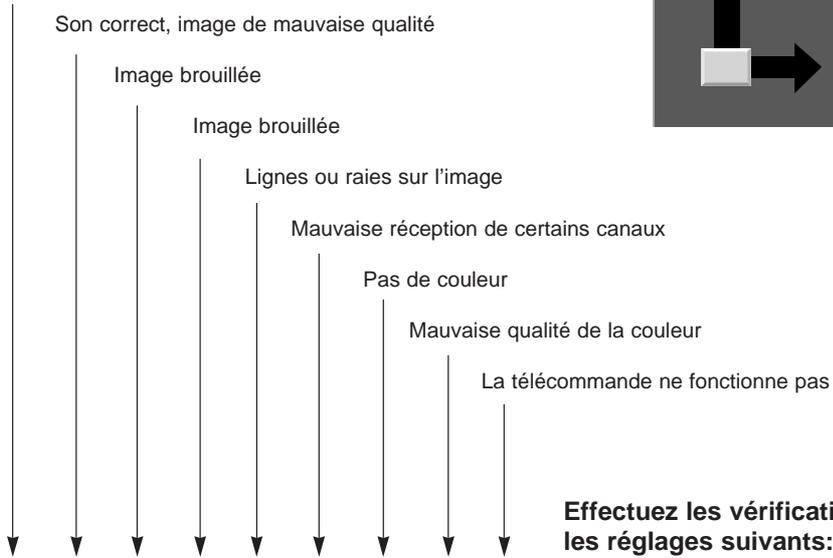
Si vous sélectionnez **On** dans le menu déroulant **Auto sleep**, l'appareil se commutera automatiquement en mode attente pendant environ dix minutes, après un arrêt de l'émission de la station TV ou l'absence de signal.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner le menu Temps.
2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner **Auto sleep**.
3. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner **On** ou **Off** dans le menu déroulant **Auto sleep**.
4. Appuyer sur le bouton **OK** ou le bouton ◀.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

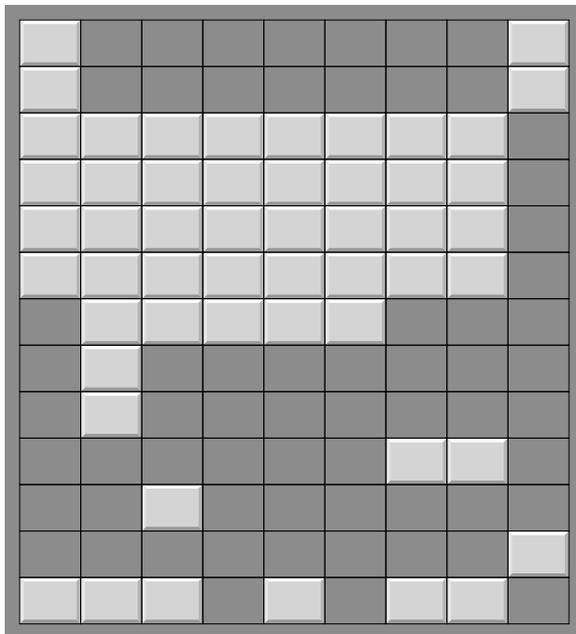
Dépannage

Symptômes:

Pas d'image, pas de son



Effectuez les vérifications et les réglages suivants:



- Prise secteur (branchée, sous tension)
- Avez-vous allumé le téléviseur?
- Essayez un autre canal (signal faible)
- Vérifiez l'antenne (est-elle branchée?)
- Vérifiez l'antenne (câble défectueux?)
- Vérifiez l'antenne
- Recherchez des interférences locales
- Réglez le contraste
- Réglez la luminosité
- Réglez la couleur
- Réglez le volume
- Vérifiez les piles de la télécommande
- Vérifiez les prises A/V (avec un magnétoscope)

